

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Статистическая обработка речи» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Андросова С. В., Андросов Е. Ю. Статистическая обработка данных звучащей речи : учеб. пособие [Электронный ресурс]. -- Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2016. - 60 с. [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/7418.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7418.pdf) (дата обращения: 02.06.2021)
2. Дегтярева, И. Н. Теория статистики : учебник / И. Н. Дегтярева. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2021. — 248 с. — ISBN 978-5-4497-1212-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/109498.html> (дата обращения: 07.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Полякова В.В. Основы теории статистики [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.В. Полякова, Н.В. Шаброва. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015. — 148 с. — 978-5-7996-1520-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68366.html>, по паролю (дата обращения: 09.06.2021)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 2 | Fedora Workstation 27   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> .   |
| 3 | Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»   | Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.   |
| 4 | <a href="https://haskinslabs.org/">https://haskinslabs.org/</a>   | Сайт на английском языке свободного доступа со статьями о применении статистики в фонетических исследованиях   |
| 5 | <a href="https://scholar.google.ru/">https://scholar.google.ru/</a>                                       | Google Scholar — поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.   |
| 6 | <a href="http://www.philology.ru/">http://www.philology.ru/</a>   | Philology.ru. Филологический портал. Содержит систематизированную информацию, по теоретической и прикладной науке. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий). |
| 7 | <a href="http://www.mitpressjournals.org/toc/coli/37/4">http://www.mitpressjournals.org/toc/coli/37/4</a> | Computational Linguistics — online журнал по компьютерной лингвистике  |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| №  | Наименование  | Описание   |
|----|---|--|
| 1  | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>   | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования  |
| 2  | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>   | Национальный корпус русского языка. Информационно- справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме  |
| 3  | <a href="http://neicon.ru">http://neicon.ru</a>   | Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно- информационного консорциума (НЭИКОН)  |
| 4  | <a href="http://webofscience.com">http://webofscience.com</a>   | Политематическая реферативно- библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных «Web of Science Core Collection»  |
| 5  | <a href="https://www.scopus.com">https://www.scopus.com</a>   | Международная реферативная база данных научных изданий Scopus  |
| 6  | <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php</a> | Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание  |
| 7  | <a href="http://superlinguist.ru/">http://superlinguist.ru/</a>   | Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков   |
| 8  | <a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a>   | Информационная справочная система Мультитран «Электронные словари»   |
| 9  | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>                         | Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |
| 10 | Издательство «Лань»<br>Электронная библиотечная система<br><a href="http://lanbook.com">http://lanbook.com</a>                          | Электронно-библиотечная система «Лань» – это ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам  |
| 11 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>  | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов  |

профессор

Андросова С.В. Андросова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Анализ сегментных и супraseгментных единиц речи» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Андросова, С. В. Акустический анализ речевого сигнала : учебно- методическое пособие [Электронный ресурс] / С. В. Андросова. – Благовещенск : изд-во Амур. гос. ун-та, 2014 – 60 с. ([http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/6954.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/6954.pdf)) (дата обращения: 02.06.2021)
2. Потапова, Р. К. Речевая коммуникация : от звука к высказыванию / Р. К. Потапова, В. В. Потапов. — Москва : Языки славянской культуры, 2012. — 461 с. — ISBN 978-5-9551-0559-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/35694.html](https://www.iprbookshop.ru/35694.html) (дата обращения: 06.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Войтик, Н. В. Речевая коммуникация : учебное пособие для вузов / Н. В. Войтик. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 125 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09922-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/491925](https://urait.ru/bcode/491925) (дата обращения: 06.07.2022).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>                  |
| 2 | GIMP  | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 3 | Audacity  | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 4 | Praat   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU">http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU</a>                                     |
| 5 | Fedora Workstation 27   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 6 | 7-Zip   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="http://www.7-zip.org/license.txt">http://www.7-zip.org/license.txt</a> .  |
| 7 | VLC   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL-2.1+ <a href="http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html">http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html</a> .       |
| 8 | Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64» | Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.   |
| 9 | <a href="https://haskinslabs.org/">https://haskinslabs.org/</a>   | Сайт на английском языке свободного доступа со статьями о применении статистики в фонетических   |

|    |   |   |
|----|---|---|
|    |   | исследованиях   |
| 10 | <a href="http://www.mitpressjournals.org/toc/coli/37/4">http://www.mitpressjournals.org/toc/coli/37/4</a> | Computational Linguistics — online журнал по компьютерной лингвистике   |
| 11 | <a href="https://scholar.google.ru/">https://scholar.google.ru/</a>                                       | Google Scholar — поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин   |
| 12 | <a href="http://www.philology.ru/">http://www.philology.ru/</a>   | Philology.ru. Филологический портал. Содержит систематизированную информацию, по теоретической и прикладной науке. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий) |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| №  | Наименование  | Описание   |
|----|---|--|
| 1  | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>   | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования   |
| 2  | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>   | Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме   |
| 3  | <a href="http://neicon.ru">http://neicon.ru</a>   | Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН)   |
| 4  | <a href="http://webofscience.com">http://webofscience.com</a>   | Политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных «Web of Science Core Collection»   |
| 5  | <a href="https://www.scopus.com">https://www.scopus.com</a>   | Международная реферативная база данных научных изданий Scopus  |
| 6  | <a href="http://diss.rsl.ru/">http://diss.rsl.ru/</a>   | Электронная библиотека диссертаций   |
| 7  | <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php</a> | Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание  |
| 8  | <a href="http://superlinguist.ru/">http://superlinguist.ru/</a>   | Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков   |
| 9  | <a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a>   | Информационная справочная система Мультитран «Электронные словари»   |
| 10 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>                         | Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 11 | Издательство «Лань»<br>Электронная<br>библиотечная система<br><a href="http://lanbook.com">http://lanbook.com</a> | Электронно-библиотечная система «Лань» – это ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам |
| 12 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.biblio-online.ru/">https:// www.biblio-online.ru/</a>                           | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.        |

профессор

                          
Андросова

С.В. Андросова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

                          
Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

                          
Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в сфере академического и профессионального общения» для направления подготовки 45.04.03  
Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль)  
образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511748> (дата обращения: 07.06.2023).
2. Лукина Л.В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course : учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Лукина Л.В.. — Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 136 с. — ISBN 978-5-89040-515-9. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/55003.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Гаврилов, А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 129 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09168-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512961> (дата обращения: 07.06.2023).
4. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08043-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512417> (дата обращения: 07.06.2023).
5. Zhainagul Beisenova Intercultural Approach of Professional Lexicon / Zhainagul Beisenova. — Астана : Казахский гуманитарно-юридический университет, 2014. — 170 с. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/50260.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование   | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | LibreOffice  | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 2 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>      | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные техно-логии и учебную лицензионную литературу. |
| 3 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.uraite.ru">https://www.uraite.ru</a> | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своём это учебники и учебные пособия   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |
|--|--|---|

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | <a href="http://www.haskins.yale.edu">http://www.haskins.yale.edu</a>   | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики              |
| 2 | <a href="http://www.learner.org/">http://www.learner.org/</a>           | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с обучающими текстовыми, аудио, видеоматериалами, тестами. |
| 3 | <a href="http://www.spokencorpora.ru">http://www.spokencorpora.ru</a>   | Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи  |
| 4 | <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>           | Информационная справочная система «Электронные словари»  |
| 5 | <a href="https://woordhunt.ru/">https://woordhunt.ru/</a>               | Информационная справочная система «Электронные словари»  |
| 6 | <a href="https://context.reverso.net/">https://context.reverso.net/</a> | Информационная справочная система «Электронные словари»  |

доцент

Иванашко Ю.П. Иванашко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук



**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Информационно-языковые технологии» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Методы когнитивного анализа семантики слова: компьютерно-корпусный подход / В. И. Заботкина, Е. Е. Голубкова, М. А. Кронгауз [и др.]; под редакцией В. И. Заботкиной. — 2-е изд. — Москва : Издательский Дом ЯСК, 2019. — 342 с. — ISBN 978-5-907117-73-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/97629.html](https://www.iprbookshop.ru/97629.html) (дата обращения: 06.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Малявко, А. А. Формальные языки и компиляторы : учебник / А. А. Малявко. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2014. — 431 с. — ISBN 978-5-7782-2318-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/47725.html](https://www.iprbookshop.ru/47725.html) (дата обращения: 06.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Богданова, С. В. Информационные технологии : учебное пособие для студентов высших учебных заведений / С. В. Богданова, А. Н. Ермакова. — Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет, Сервисшкола, 2014. — 211 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/48251.html](https://www.iprbookshop.ru/48251.html) (дата обращения: 06.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Захаров, В. П. Корпусная лингвистика : учебник для студентов гуманитарных вузов / В. П. Захаров, С. Ю. Богданова. — Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2011. — 161 с. — ISBN 978-5-88267-316-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/21088.html> (дата обращения: 06.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | Fedora Workstation 27   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL<br><a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 2 | Freepascal  | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL<br><a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 3 | Praat   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL<br><a href="http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU">http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU</a>                                     |
| 4 | Geany   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL<br><a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 5 | Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64» | Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.  |
| 6 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL<br><a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>                  |

|    |   |  |
|----|---|--|
| 7  | Scribus   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL-2.0 <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html">http:// www.gnu.org/ licenses/ old- licenses/ gpl-2.0.html</a> .  |
| 8  | Lazarus (Free Pascal)   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL-2.0 <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html">http:// www.gnu.org/ licenses/ old- licenses/ gpl-2.0.html</a> .  |
| 9  | OmegaT  | По лицензии GNU General Public License версии 3 или любой более поздней.   |
| 10 | 7-Zip   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="http://www.7-zip.org/license.txt">http://www.7-zip.org/license.txt</a> .  |
| 11 | <a href="https://haskinslabs.org/">https://haskinslabs.org/</a>   | Сайт на английском языке свободного доступа со статьями о языковых технологиях   |
| 12 | <a href="http://www.mitpressjournals.org/toc/coli/37/4">http:// www.mitpressjournals.or g/toc/coli/37/4</a> | Computational Linguistics — online журнал по компьютерной лингвистике  |
| 13 | <a href="https://scholar.google.ru/">https://scholar.google.ru/</a>   | Google Scholar — поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.   |
| 14 | <a href="http://www.philology.ru/">http://www.philology.ru/</a>   | Philology.ru. Филологический портал. Содержит систематизированную информацию, по теоретической и прикладной науке. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий). |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>   | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования |
| 2 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http:// www.ruscorpora.ru</a>  | Национальный корпус русского языка. Информационно- справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме               |
| 3 | <a href="http://neicon.ru">http://neicon.ru</a>   | Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно- информационного консорциума (НЭИКОН)   |
| 4 | <a href="http://webofscience.com">http://webofscience.com</a>   | Политематическая реферативно- библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных «Web of Science Core Collection»             |
| 5 | <a href="https://www.scopus.com">https://www.scopus.com</a>   | Международная реферативная база данных научных изданий Scopus   |
| 6 | <a href="http://diss.rsl.ru/">http://diss.rsl.ru/</a>   | Электронная библиотека диссертаций  |
| 7 | <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php">http:// www.gumer.info/ bibliotek_Buks/ Linguist/ Index_Ling.php</a> | Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание   |
| 8 | <a href="http://superlinguist.ru/">http://superlinguist.ru/</a>   | Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков. |
| 9 | <a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a>   | Информационная справочная система Мультитран  |

|    |   |  |
|----|---|--|
|    |   | «Электронные словари»  |
| 10 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a> | Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |
| 11 | Издательство «Лань»<br>Электронная библиотечная система<br><a href="http://lanbook.com">http://lanbook.com</a>  | Электронно-библиотечная система «Лань» – это ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.   |
| 12 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>                          | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.   |

профессор

Андросова С.В. Андросова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Корпусная лингвистика» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Захаров В.П. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс]: учебник для студентов гуманитарных вузов/ Захаров В.П., Богданова С.Ю.— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011.— 161 с.— Режим доступа: [http:// www.iprbookshop.ru/21088](http://www.iprbookshop.ru/21088). — Лицензия: весь срок охраны авторского права (дата обращения: 08.06.2023).
2. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса [Электронный ресурс]/ Федорова О.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2014.— 511 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35742>. Лицензия: весь срок охраны авторского права (дата обращения: 08.06.2023).
3. Корпусная лингвистика [Электронный ресурс] : сб. учеб.-метод. материалов по дисц. для направления подготовки 45.04.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / АмГУ, ФФ, сост. О. Н. Морозова. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2017. – Электронная библиотека АмГУ: [http:// irbis.amursu.ru/ DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/8303.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/8303.pdf) (дата обращения: 08.06.2023).
4. Морозова О. Н. Экспериментальные методы в лингвистике (на материале исчезающих языков Дальневосточного региона) [Электронный ресурс]: учеб. пособие / О. Н. Морозова, В. С. Гибалин, С. И. Бобров. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2017. – 74 с. – Режим доступа: Электронная библиотека АмГУ: [http://irbis.amursu.ru/ DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/7515.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7515.pdf) (дата обращения: 08.06.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>         | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования |
| 2 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a> | Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система, основанная на  |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   | собрании русских текстов в электронной форме  |
| 3 | <a href="http://neicon.ru">http://neicon.ru</a>   | Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН)    |
| 4 | <a href="http://diss.rsl.ru/">http://diss.rsl.ru/</a>   | Электронная библиотека диссертаций  |
| 5 | <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php</a> | Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание.  |
| 6 | <a href="http://superlinguist.ru/">http://superlinguist.ru/</a>   | Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков. |

доцент

Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Лингвистическая экспертиза звучащей речи и письменного текста» для направления подготовки 45.04.03  
Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль)  
образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Антропов, А. В. Криминалистическая экспертиза : учебное пособие для вузов / А. В. Антропов, Д. В. Бахтеев, А. В. Кабанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 179 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05565-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/bcode/515681](https://urait.ru/bcode/515681) (дата обращения: 07.06.2023).
2. Лингвистическая экспертиза звучащей речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / АмГУ, ФФ ; сост. Ю. П. Иванашко. - Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2014. - 67 с. [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/6963.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/6963.pdf)
3. Тарланов, З. К. Юридическая лингвистика : учебное пособие для вузов / З. К. Тарланов. — 2- е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07061-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516584> (дата обращения: 07.06.2023).
4. Солганик Г.Я. Основы лингвистики речи : учебное пособие / Солганик Г.Я.. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2010. — 128 с. — ISBN 978-5-211-05824-8. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/13186.html](https://www.iprbookshop.ru/13186.html) (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Чашин А.Н. Экспертиза в судебном производстве : учебное пособие / Чашин А.Н.. — Саратов : Вузовское образование, 2012. — 62 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/9705.html](https://www.iprbookshop.ru/9705.html) (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | Audacity  | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> .   |
| 2 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 3 | Praat   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU">http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU</a>   |
| 4 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.        |
| 5 | ЭБС ЮРАЙТ <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>       | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований |

|  |  |               |
|--|--|---------------|
|  |  | новых ФГОСов. |
|--|--|---------------|

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="http://www.haskins.yale.edu">http://www.haskins.yale.edu</a> | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики |
| 2 | <a href="http://www.spokencorpora.ru">http://www.spokencorpora.ru</a> | Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи   |
| 3 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>       | Национальный корпус русского языка  |
| 4 | <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>         | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 5 | <a href="https://slovarozhegova.ru/">https://slovarozhegova.ru/</a>   | Толковый словарь Ожегова онлайн   |
| 6 | <a href="http://dict.ruslang.ru/">http://dict.ruslang.ru/</a>         | Словари, созданные на основе Национального корпуса русского языка   |

доцент

Иванашко Ю.П. Иванашко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Лингвистические базы данных»  
для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика,  
направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые  
технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Королева О.Н. Базы данных [Электронный ресурс]: курс лекций/ Королева О.Н., Мажукин А.В., Королева Т.В. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский гуманитарный университет, 2012. — 66 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14515>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю (Лицензия: весь срок охраны авторского права) (дата обращения: 08.06.2023).
2. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса [Электронный ресурс]/ Федорова О.В. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2014. — 511 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35742>. Лицензия: весь срок охраны авторского права (дата обращения: 08.06.2023).
3. Алексеев, В. А. Основы проектирования и реализации баз данных : методические указания к проведению лабораторных работ по курсу «Базы данных» / В. А. Алексеев. — Липецк : Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2014. — 26 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/55122.html> (дата обращения: 08.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование               | Описание   |
|---|----------------------------|--|
| 1 | Операционная система Linux | GNU-лицензия (GNU General Public License)  |
| 2 | Free Pascal                | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> .       |
| 3 | Lazarus (Free Pascal)      | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL-2.0 <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html</a> . |
| 4 | LibreOffice                | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>                        |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>   | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования |
| 2 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>   | Национальный корпус русского языка. Информационно- справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме               |
| 3 | <a href="http://diss.rsl.ru/">http://diss.rsl.ru/</a>   | Электронная библиотека диссертаций  |
| 4 | <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php</a> | Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание.  |



|   |   |   |
|---|---|---|
| 5 | <a href="http://superlinguist.ru/">http://superlinguist.ru/</a> | Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков. |
|---|---|---|

доцент

Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Методология научных исследований» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Абакумова И.В. Абакумова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Дрещинский, В. А. Методология научных исследований : учебник для вузов / В. А. Дрещинский. — 2- е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 274 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07187-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/514505> (дата обращения: 12.04.2023).
2. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/514435> (дата обращения: 12.04.2023).
3. Мокий, М. С. Методология научных исследований : учебник для вузов / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под редакцией М. С. Мокия. — 2- е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 254 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13313-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/510937> (дата обращения: 12.04.2023).
4. Мокий, В. С. Методология научных исследований. Трансдисциплинарные подходы и методы : учебное пособие для вузов / В. С. Мокий, Т. А. Лукьянова. — 2- е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 229 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13916-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/515431> (дата обращения: 12.04.2023).
5. Горелов, Н. А. Методология научных исследований : учебник и практикум для вузов / Н. А. Горелов, Д. В. Круглов, О. Н. Кораблева. — 2- е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 365 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03635-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/511358> (дата обращения: 12.04.2023).
6. Новиков, А. М. Методология научного исследования : учебное пособие / А. М. Новиков, Д. А. Новиков. — Москва : Либроком, 2010. — 280 с. — ISBN 978-5-397-00849-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/8500.html> (дата обращения: 12.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7. Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06257-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/513258> (дата обращения: 12.04.2023).
8. Крулехт, М. В. Методология и методы психолого- педагогических исследований. Практикум : учебное пособие для вузов / М. В. Крулехт. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 195 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05461-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/515276> (дата обращения: 12.04.2023).
9. Брызгалова, С. И. Введение в научно- педагогическое исследование : учебное

пособие / С. И. Брызгалова. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2012. — 171 с. — ISBN 978-5-9971-0183-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/23768.html> (дата обращения: 12.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование   | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | Операционная система Linux   | GNU-лицензия (GNU General Public License)  |
| 2 | LibreOffice  | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 3 | Mozilla Firefox  | Бесплатное распространение по лицензии MPL 2.0 <a href="https://www.mozilla.org/en-US/MPL/">https://www.mozilla.org/en-US/MPL/</a>   |
| 4 | Электронная библиотечная система «IPRbooks» <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>                  | Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |
| 5 | Научная электронная библиотека <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>   | Научная электронная библиотека журналов  |
| 6 | ЭБС ЮРАЙТ <a href="https://urait.ru">https://urait.ru</a>  | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОС.   |
| 7 | Научная электронная библиотека диссертаций и авторефератов <a href="https://www.dissercat.com/">https://www.dissercat.com/</a> | Научная электронная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat — это самый крупный каталог научных работ в российском интернете  |
| 8 | Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>                    | Электронный ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.  |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование                   | Описание   |
|---|--------------------------------|--|
| 1 | Консультант Плюс               | База данных законодательства РФ: кодексы, законы, указы, постановления Правительства РФ            |
| 2 | Google Scholar                 | Поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.                  |
| 3 | Научная электронная библиотека | Российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования |

|   |  |   |
|---|--|---|
|   | eLIBRARY.RU                                    |   |
| 4 | Мультитран                                     | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 5 | Единое окно доступа к образовательным ресурсам | Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования. |
| 6 | RUNNet   | RUNNet (RussianUNiversityNetwork) - научно-образовательная телекоммуникационная сеть, обеспечивающими интеграцию с зарубежными научно-образовательными сетями (NationalResearchandEducationNetworks, NREN) и с Интернет.                                    |

доцент

Абакумова И.В. Абакумова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Общая фонетика» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительная фонетика индоевропейских языков / Ф. Ф. Фортунатов. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 254 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-02800-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/513735](https://urait.ru/bcode/513735) (дата обращения: 20.06.2023).
2. Просодия публичной речи : монография / Е. Л. Фрейдина, Н. А. Ковпак, Ю. П. Королева [и др.] ; под редакцией Е. Л. Фрейдина. — Москва : Прометей, 2013. — 224 с. — ISBN 978-5-7042-2419-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https:// www.iprbookshop.ru/24015.html> (дата обращения: 20.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Князев, С. В. Современный русский язык. Фонетика. Практикум : учебное пособие для вузов / С. В. Князев, Е. В. Моисеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 330 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01264-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511094> (дата обращения: 20.06.2023).
4. Колесов, В. В. Историческая фонетика русского языка : учебник для вузов / В. В. Колесов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03563-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514092> (дата обращения: 20.06.2023).
5. Шевченко, Т. И. Теоретическая фонетика английского языка : учебное пособие для вузов / Т. И. Шевченко. — 3-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 196 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09050-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510762> (дата обращения: 20.06.2023).
6. Голубев, А. П. Практическая фонетика: сравнительная фонетика английского, немецкого и французского языков : учебное пособие для вузов / А. П. Голубев, И. Б. Смирнова ; под общей редакцией А. П. Голубева. — 2-е изд., испр. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 207 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13285-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/519075> (дата обращения: 20.06.2023).
7. Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 236 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07101-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https:// urait.ru/ bcode/516583> (дата обращения: 20.06.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование          | Описание   |
|---|-----------------------|--|
| 1 | Fedora Workstation 27 | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 2 | LibreOffice           | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL  |

|    |   |  |
|----|---|--|
|    |   | <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 3  | VLC   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL-2.1+ <a href="http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html">http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html</a> .       |
| 4  | Audacity  | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 5  | Praat   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU">http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU</a>                                     |
| 6  | 7-Zip   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="http://www.7-zip.org/license.txt">http://www.7-zip.org/license.txt</a> .  |
| 7  | Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»             | Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.   |
| 8  | <a href="http://www.spokencorpora.ru">http://www.spokencorpora.ru</a>         | Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи  |
| 9  | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>               | Национальный корпус русского языка (НКРЯ)  |
| 10 | <a href="https://linguacorpora.amursu.ru">https://linguacorpora.amursu.ru</a> | Речевой корпус эвенкийского языка (аннотированный)   |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.                       |
| 2 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>    | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГО-Сов. |
| 3 | <a href="http://www.haskinslab.org">http://www.haskinslab.org</a> | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики   |

профессор

Андросова С.В. Андросова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Организационное поведение и самоорганизация личности» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Полевая Н.М. Полевая

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Голубкова, О. А. Организационное поведение : учебник и практикум для вузов / О. А. Голубкова, С. В. Сатикова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 178 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09014-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512219> (дата обращения: 19.04.2023).
2. Дорофеева, Л. И. Организационное поведение : учебник и практикум для вузов / Л. И. Дорофеева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 378 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07617-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512742> (дата обращения: 05.12.2022).
3. Мкртычян, Г. А. Организационное поведение : учебник и практикум для вузов / Г. А. Мкртычян. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 237 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-9916-8789-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512217> (дата обращения: 05.12.2022).
4. Организационное поведение : учебник и практикум для вузов / С. А. Барков [и др.] ; под редакцией С. А. Баркова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 453 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00926-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/511105> (дата обращения: 05.12.2022).
5. Спивак, В. А. Организационное поведение : учебное пособие для вузов / В. А. Спивак. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 207 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03535-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/510594> (дата обращения: 19.04.2023).
6. Слинкова, О. К. Персональный менеджмент : учебное пособие для вузов / О. К. Слинкова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 116 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16189-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/530582> (дата обращения: 19.04.2023).
7. Савина, Н. В. Тайм- менеджмент в образовании : учебное пособие для вузов / Н. В. Савина, Е. В. Лопанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 162 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12668-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/518978> (дата обращения: 19.04.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование                 | Описание   |
|---|------------------------------|--|
| 1 | Mozilla Firefox              | Бесплатное распространение по лицензии MPL 2.0 <a href="https://www.mozilla.org/en-US/MPL/">https://www.mozilla.org/en-US/MPL/</a> |
| 2 | Электронная библиотека Юрайт | Образовательный ресурс, электронная библиотека, где читают и покупают электронные и печатные учебники                              |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | <a href="https://urait.ru/info/about">https:// urait.ru/ info/about</a>   | авторов — преподавателей ведущих университетов для всех уровней профессионального образования, а также пользуются видео- и аудиоматериалами, тестированием и сервисами для преподавателей, доступными 24 часа 7 дней в неделю.  |
| 3 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a> | Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования. |
| 4 | Электронная библиотека. Для вузов и ссузов<br><a href="https://biblio-online.ru/">https://biblio-online.ru/</a> | Это портал, расположенный в сети интернет по адресу <a href="http://www.biblio-online.ru">www.biblio-online.ru</a> , позволяющий получить доступ к тексту учебника, не имея перед собой традиционной печатной книги.<br>Время пользования и количество пользователей неограниченно. В электронной библиотеке представлены все книги Издательства, некоторые издания доступны только в Электронной библиотеке.   |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование   | Описание  |
|---|--|---|
| 1 | Министерство науки и высшего образования Российской Федерации                                  | Официальный информационный портал   |
| 2 | Официальный интернет- портал правовой информации. Государственная система правовой информации. | Официальный информационный портал   |
| 3 | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU   | Российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования                                |
| 4 | Справочная правовая система «КонсультантПлюс»  | Компьютерная справочная правовая система в России позволяющая реализовать возможности для поиска и работы с правовой информацией. |

доцент

Романова Л.Л. Романова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук



**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Основные концепции исследовательской работы» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Абакумова И.В. Абакумова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Емельянова, И. Н. Основы научной деятельности студента. Магистерская диссертация : учебное пособие для вузов / И. Н. Емельянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 115 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09444-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/bcode/516383](https://urait.ru/bcode/516383) (дата обращения: 14.04.2023).
2. Дрещинский, В. А. Методология научных исследований : учебник для вузов / В. А. Дрещинский. — 2- е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 274 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07187-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// www.urait.ru/bcode/514505](https://www.urait.ru/bcode/514505) (дата обращения: 14.04.2023).
3. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// www.urait.ru/bcode/514435](https://www.urait.ru/bcode/514435) (дата обращения: 14.04.2023).
4. Мокий, В. С. Методология научных исследований. Трансдисциплинарные подходы и методы : учебное пособие для вузов / В. С. Мокий, Т. А. Лукьянова. — 2- е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 229 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13916-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/515431> (дата обращения: 14.04.2023).
5. Рекомендации по написанию и оформлению курсовой работы, выпускной квалификационной работы и магистерской диссертации : учебно- методическое пособие / Е. В. Зудина, Я. Я. Кайль, М. В. Самсонова [и др.]. — Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2016. — 57 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/57785.html](https://www.iprbookshop.ru/57785.html) (дата обращения: 14.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Идиатуллина, К. С. Магистерская диссертация : учебное пособие / К. С. Идиатуллина, И. З. Гарафиев. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2012. — 88 с. — ISBN 978-5-7882-1272-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/62186.html](https://www.iprbookshop.ru/62186.html) (дата обращения: 14.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7. Новиков, А. М. Образовательный проект (методология образовательной деятельности) : учебное пособие / А. М. Новиков, Д. А. Новиков. — Москва : Эгвес, 2004. — 119 с. — ISBN 5-85009-551-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/8507.html](https://www.iprbookshop.ru/8507.html) (дата обращения: 14.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
8. Современные образовательные технологии : учебное пособие для вузов / Е. Н. Ашанина [и др.] ; под редакцией Е. Н. Ашаниной, О. В. Васиной, С. П. Ежова. —

2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 165 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06194-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/515140](https://urait.ru/bcode/515140) (дата обращения: 14.04.2023).

9. Дрозд, К. В. Проектирование образовательной среды : учебное пособие для вузов / К. В. Дрозд, И. В. Плаксина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 437 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06592-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/516367](https://urait.ru/bcode/516367) (дата обращения: 14.04.2023).

10. Брызгалова, С. И. Введение в научно- педагогическое исследование : учебное пособие / С. И. Брызгалова. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2012. — 171 с. — ISBN 978-5-9971-0183-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/23768.html> (дата обращения: 14.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | Операционная система Linux  | GNU-лицензия (GNU General Public License)  |
| 2 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 3 | Mozilla Firefox   | Бесплатное распространение по лицензии MPL 2.0 <a href="https://www.mozilla.org/en-US/MPL/">https://www.mozilla.org/en-US/MPL/</a>   |
| 4 | Электронная библиотечная система «IPRbooks» <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |
| 5 | Научная электронная библиотека <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>                            | Научная электронная библиотека журналов  |
| 6 | Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>   | Электронный ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.  |
| 7 | ЭБС ЮРАЙТ <a href="https://www.urait.ru">https://www.urait.ru</a>   | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов  |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование     | Описание  |
|---|------------------|---|
| 1 | Консультант Плюс | База данных законодательства РФ: кодексы, законы, |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | указы, постановления Правительства РФ  |
| 2 | Google Scholar                             | Поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин   |
| 3 | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU | Российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования  |
| 4 | Мультитран                                 | Мультитран<br>Информационная справочная система «Электронные словари»  |
| 5 | RUNNet                                     | RUNNet (RussianUNiversityNetwork) - научно-образовательная телекоммуникационная сеть, обеспечивающими интеграцию с зарубежными научно-образовательными сетями (National ResearchandEducationNetworks, NREN) и с Интернет |

доцент

Абакумова И.В. Абакумова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Основные направления фундаментальной и прикладной лингвистики» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Язык и мысль [Электронный ресурс]: современная когнитивная лингвистика/ В.М. Алпатов [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2015. — 856 с. — Режим доступа: [http:// www.iprbookshop.ru/35715](http://www.iprbookshop.ru/35715) . — ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 08.06.2023).
2. Современные лингвистические теории. Проблемы слова, предложения, текста [Электронный ресурс]: сборник научных трудов / К. В. Басирова, М. Л. Болонева, И. А. Дронова [и др.]; под ред. М. В. Малинович. — Электрон. текстовые данные. — Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. — 209 с. — 978-5-88267-343-6. — Режим доступа: [http:// www.iprbookshop.ru/21102.html](http://www.iprbookshop.ru/21102.html) . — ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 08.06.2023).
3. Путилина, Л. В. Теоретические аспекты языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. В. Путилина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 130 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24346.html> (дата обращения: 08.06.2023).
4. Кубрякова, Е.С. В поисках сущности языка [Электронный ресурс]: когнитивные исследования/ Кубрякова Е.С.— Электрон. текстовые данные.— М.: Знак, 2012.— 204 с. — Режим доступа: [http:// www.iprbookshop.ru/28595](http://www.iprbookshop.ru/28595) . — ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 08.06.2023).
5. Мельчук, И.А. Язык [Электронный ресурс]: от смысла к тексту/ Мельчук И.А. — Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянских культур, 2012.— 175 с.— Режим доступа: [http:// www.iprbookshop.ru/28662](http://www.iprbookshop.ru/28662) . — ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 08.06.2023)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>         | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.                      |
| 2 | <a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a> | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a> | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования |

|   |   |  |
|---|---|--|
| 2 | <a href="http://neicon.ru">http://neicon.ru</a>               | Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН) |
| 3 | <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a> | Информационная справочная система Мультитран «Электронные словари»   |

доцент

Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Практика перевода письменного текста» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 320 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11444-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/517439](https://urait.ru/bcode/517439) (дата обращения: 07.06.2023).
2. Практический курс перевода [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов языковых (45.03.03; 45.04.03) и неязыковых направлений подготовки / Ю. П. Иванашко, Е. А. Процукович; Амурский государственный университет, Филологический факультет. - Благовещенск : АмГУ, 2021. - 215 с. - Режим доступа: [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/11651.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/11651.pdf)
3. Андреева Е.Д. Теория перевода. Основы общей теории перевода : учебное пособие / Андреева Е.Д.. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 164 с. — ISBN 978-5-7410-1416-5. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/61413.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Головина Е.В. Практика перевода специального текста : практикум / Головина Е.В.. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — ISBN 978-5-7410-1298-7. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/54143.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Латышев, Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для вузов / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00493-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/510922](https://urait.ru/bcode/510922) (дата обращения: 07.06.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>   |
| 2 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные техно-логии и учебную лицензионную литературу.                      |
| 3 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>    | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГО-Сов. |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="http://www.haskins.yale.edu">http://www.haskins.yale.edu</a>   | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики |
| 2 | <a href="http://www.spokencorpora.ru">http://www.spokencorpora.ru</a>   | Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи   |
| 3 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>         | Национальный корпус русского языка  |
| 4 | <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>           | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 5 | <a href="https://woordhunt.ru/">https://woordhunt.ru/</a>               | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 6 | <a href="https://context.reverso.net/">https://context.reverso.net/</a> | Информационная справочная система «Электронные словари»   |

доцент

Иванашко Ю.П. Иванашко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения иностранного языка» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Current Issues of society [Электронный ресурс] = Современные проблемы общества : учеб. пособие / С. В. Андросова [и др.]; АмГУ, ФФ. - Благовещенск, 2015. -- 156 с. Режим доступа: [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/7315.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7315.pdf)
2. Issues in English Philology [Электронный ресурс] : study Manual / О.К. Денисова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. — 340 с. — 978-5-88267-318-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21078.html>
3. Попов, Е. Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык : учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд. — Саратов : Вузовское образование, 2019. — 132 с. — ISBN 978-5-4487-0457-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79610.html> (дата обращения: 14.06.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Ларина Т. В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций [Электронный ресурс] / Т.В. Ларина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Рукописные памятники Древней Руси, 2009. — 512 с. — 978-5-9551-0297-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15864.html> (дата обращения: 02.06.2021)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | Fedora Workstation 27   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 2 | VLC   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL-2.1+ <a href="http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html">http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html</a> .       |
| 3 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>                  |
| 4 | Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»                   | Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.   |
| 5 | <a href="https://news.sky.com/">https://news.sky.com/</a>                           | Сайт на английском языке (британский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.  |
| 6 | <a href="https://www.voanews.com/">https://www.voanews.com/</a>                     | Сайт на английском языке (американский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.  |
| 7 | <a href="https://www.abc.net.au/news/sport/">https://www.abc.net.au/news/sport/</a> | Сайт на английском языке (австралийский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.   |



|    |   |   |
|----|---|---|
| 8  | <a href="https://www.foxnews.com/">https://www.foxnews.com/</a>   | Сайт на английском языке (американский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам. |
| 9  | <a href="https://www.ctvnews.ca/ctv-news-channel">https://www.ctvnews.ca/ctv-news-channel</a>                 | Сайт на английском языке (канадский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.    |
| 10 | <a href="https://www.sciencedirect.com/journal/ampersand">https://www.sciencedirect.com/journal/ampersand</a> | Международный научный лингвистический журнал свободного доступа   |
| 11 | <a href="http://www.xlinguae.eu/">http://www.xlinguae.eu/</a>   | Европейский научный лингвистический журнал свободного доступа   |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | <a href="https://corpora.uni-leipzig.de/corpusId=eng-za_web_2014">https://corpora.uni-leipzig.de/corpusId=eng-za_web_2014</a> | Лейпцигские корпуса английского языка  |
| 2 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>   | Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме. Содержит английские корпуса  |
| 3 | <a href="https://www.english-corpora.org/coca/">https://www.english-corpora.org/coca/</a>                                     | Корпус современного американского варианта английского языка   |
| 4 | <a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a>   | Информационная справочная система Мультитран «Электронные словари»   |
| 5 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>               | Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |
| 6 | Издательство «Лань»<br>Электронная библиотечная система<br><a href="http://lanbook.com">http://lanbook.com</a>                | Электронно-библиотечная система «Лань» – это ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.   |
| 7 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>  | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.   |

профессор

Андросова С.В. Андросова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Практикум устной и письменной речи на иностранном языке» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Current Issues of society [Электронный ресурс] = Современные проблемы общества : учеб. пособие / С. В. Андросова [и др.]; АмГУ, ФФ. - Благовещенск, 2015. -- 156 с. Режим доступа: [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/7315.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/7315.pdf) (дата обращения: 08.06.2021)
2. Issues in English Philology [Электронный ресурс]: study Manual / О.К. Денисова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. — 340 с. — 978-5-88267-318-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21078.html> (дата обращения: 04.06.2021)
3. Попов, Е. Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык : учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд. — Саратов : Вузовское образование, 2019. — 132 с. — ISBN 978-5-4487-0457-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79610.html> (дата обращения: 14.06.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей (дата обращения: 01.06.2021)
4. Ларина Т. В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций [Электронный ресурс] / Т.В. Ларина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Рукописные памятники Древней Руси, 2009. — 512 с. — 978-5-9551-0297-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15864.html> (дата обращения: 02.06.2021)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»                   | Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.   |
| 2 | VLC   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL-2.1+ <a href="http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html">http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html</a> .       |
| 3 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>                  |
| 4 | Fedora Workstation 27   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> . |
| 5 | <a href="https://news.sky.com/">https://news.sky.com/</a>                           | Сайт на английском языке (британский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.  |
| 6 | <a href="https://www.voanews.com/">https://www.voanews.com/</a>                     | Сайт на английском языке (американский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.  |
| 7 | <a href="https://www.abc.net.au/news/sport/">https://www.abc.net.au/news/sport/</a> | Сайт на английском языке (австралийский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами   |

|    |   |   |
|----|---|---|
|    |   | по разнообразным тематикам.   |
| 8  | <a href="https://www.foxnews.com/">https://www.foxnews.com/</a>   | Сайт на английском языке (американский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам. |
| 9  | <a href="https://www.ctvnews.ca/ctv-news-channel">https://www.ctvnews.ca/ctv-news-channel</a>                 | Сайт на английском языке (канадский вариант) свободного доступа со статьями и видеоматериалами по разнообразным тематикам.    |
| 10 | <a href="https://www.sciencedirect.com/journal/ampersand">https://www.sciencedirect.com/journal/ampersand</a> | Международный научный лингвистический журнал свободного доступа.  |
| 11 | <a href="http://www.xlinguae.eu/">http://www.xlinguae.eu/</a>   | Европейский научный лингвистический журнал свободного доступа   |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="https://corpora.uni-leipzig.de/en?corpusId=eng-za_web_2014">https://corpora.uni-leipzig.de/en?corpusId=eng-za_web_2014</a> | Лейпцигские корпуса английского языка   |
| 2 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>   | Национальный корпус русского языка. Информационно- справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме. Содержит английские корпуса  |
| 3 | <a href="https://www.english-corpora.org/coca/">https://www.english-corpora.org/coca/</a>   | Корпус современного американского варианта английского языка  |
| 4 | <a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a>   | Информационная справочная система Мультитран «Электронные словари»  |
| 5 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>                     | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования. |
| 6 | Издательство «Лань»<br>Электронная библиотечная система<br><a href="http://lanbook.com">http://lanbook.com</a>                      | Электронно-библиотечная система «Лань» – это ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.  |
| 7 | ЭБС ЮРАЙТ   | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.  |

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Речевая коммуникация на иностранном языке» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Войтик, Н. В. Речевая коммуникация : учебное пособие для вузов / Н. В. Войтик. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 125 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09922-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/491925](https://urait.ru/bcode/491925) (дата обращения: 07.06.2023).
2. Лингвистическая экспертиза звучащей речи и письменного текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие для направления подготовки 45.04.03 "Фундамент. и приклад. лингвистика" / Ю. П. Иванашко, Е. А. Процукович ; Амурский государственный университет, Филологический факультет. - Благовещенск : АмГУ, 2021. - 140 с. – Режим доступа: [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/11650.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/11650.pdf)
3. Практическая фонетика английского языка. Часть 1 : практикум / . — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. — 94 с. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/83252.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Путилина Л.В. Теоретические аспекты языка : учебное пособие / Путилина Л.В.. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 130 с. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/24346.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Потапова Р.К. Речевая коммуникация : от звука к высказыванию / Потапова Р.К., Потапов В.В.. — Москва : Языки славянской культуры, 2012. — 461 с. — ISBN 978-5-9551-0559-8. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/35694.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса / Федорова О.В.. — Москва : Языки славянской культуры, 2014. — 511 с. — ISBN 978-5-9905856-0-7. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/35742.html> (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | Audacity  | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm">http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm</a> .                        |
| 2 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>   |
| 3 | Praat   | Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL <a href="http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU">http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU</a>  |
| 4 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | технологии и учебную лицензионную литературу.  |
| 5 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.uraite.ru">https://www.uraite.ru</a> | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="http://www.haskins.yale.edu">http://www.haskins.yale.edu</a>   | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики             |
| 2 | <a href="http://www.learner.org/">http://www.learner.org/</a>           | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с обучающими текстовыми, аудио, видеоматериалами, тестами |
| 3 | <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>           | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 4 | <a href="https://woordhunt.ru/">https://woordhunt.ru/</a>               | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 5 | <a href="https://context.reverso.net/">https://context.reverso.net/</a> | Информационная справочная система «Электронные словари»   |

доцент

Иванашко Ю.П. Иванашко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Сегментация и транскрипция языков Сибири» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Терещенко, Ю. А. Практическая фонетика английского языка : учебное пособие / Ю. А. Терещенко. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 91 с. — ISBN 978-5-4487-0747-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/99911.html](https://www.iprbookshop.ru/99911.html) (дата обращения: 08.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Курс фонетики американского варианта английского языка / С. В. Андросова, С. В. Деркач, М. А. Пирогова, Е. А. Шамина. — 3-е изд. — Благовещенск : Амурский государственный университет, 2017. — 113 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/103881.html](https://www.iprbookshop.ru/103881.html) (дата обращения: 08.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. Грищенко, А. И. Фонетика современного русского литературного языка (Фонетика. Фонология. Орфоэпия. Графика. Орфография) : учебное пособие / А. И. Грищенко, М. Т. Попова. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2018. — 136 с. — ISBN 978-5-4263-0689-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/97797.html](https://www.iprbookshop.ru/97797.html) (дата обращения: 08.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
4. Русская фонетика в развитии. Фонетические «отцы» и «дети» начала XXI века / Р. Ф. Касаткина, Е. Л. Арзиани, М. Л. Каленчук [и др.] ; под редакцией М. Л. Каленчук, Р. Ф. Касаткина. — Москва : Языки славянских культур, 2013. — 464 с. — ISBN 978-5-9551-0619-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/28653.html](https://www.iprbookshop.ru/28653.html) (дата обращения: 08.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | Электронно-библиотечная система IPRbooks<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование | Описание |
|---|--------------|----------|
|---|--------------|----------|



|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>   | Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно- аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования |
| 2 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>   | Национальный корпус русского языка. Информационно- справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме               |
| 3 | <a href="http://neicon.ru">http://neicon.ru</a>   | Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно- информационного консорциума (НЭИКОН)   |
| 4 | <a href="http://diss.rsl.ru/">http://diss.rsl.ru/</a>   | Электронная библиотека диссертаций  |
| 5 | <a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php</a> | Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание.  |
| 6 | <a href="http://superlinguist.ru/">http://superlinguist.ru/</a>   | Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков. |

доцент

Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Современные коммуникативные технологии» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Иващенко Е.Г. Иващенко

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Гринберг, Т. Э. Коммуникационная концепция связей с общественностью : модели, технологии, синергетический эффект / Т. Э. Гринберг. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2012. — 324 с. — ISBN 978-5-211-06399-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/54633.html](https://www.iprbookshop.ru/54633.html) (дата обращения: 26.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Будильцева, М. Б. Основы риторики и коммуникации. Нормативный и коммуникативный аспекты современной риторики : учебное пособие / М. Б. Будильцева, И. Ю. Варламова, И. А. Пугачёв. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2013. — 118 с. — ISBN 978-5-209-05484-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/22232.html](https://www.iprbookshop.ru/22232.html) (дата обращения: 26.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Коммуникативные стратегии личностной и корпоративной репрезентации : монография / Е. Л. Головлева, Р. Т. Мухаев, Л. В. Мрочко [и др.] ; под редакцией Е. Л. Головлева. — Москва : Московский гуманитарный университет, 2013. — 159 с. — ISBN 978-5-98079-943-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/22452.html> (дата обращения: 26.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008. — 368 с. — ISBN 978-5-211-05472-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/13162.html](https://www.iprbookshop.ru/13162.html) (дата обращения: 26.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование   | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | Операционная система Linux   | GNU-лицензия (GNU General Public License)  |
| 2 | LibreOffice  | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 3 | Электронно-библиотечная система IPRbooks <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу |
| 4 | Электронная библиотечная система «Юрайт» <a href="https://urait.ru">https://urait.ru</a>                   | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от                                       |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |
|--|--|---|

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="https://minobrnauki.gov.ru/">https://minobrnauki.gov.ru/</a> | Министерство науки и высшего образования Российской Федерации                                     |
| 2 | <a href="http://fgosvo.ru/">http://fgosvo.ru/</a>                     | Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования.                |
| 3 | <a href="https://scholar.google.ru/">https://scholar.google.ru/</a>   | Google Scholar —поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин. |

доцент

Куроедова М.А. Куроедова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Технологии литературного редактирования» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Голуб И.Б. Литературное редактирование : учебное пособие / Голуб И.Б.. — Москва : Логос, 2010. — 432 с. — ISBN 978-5-98704-305-0. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/9073.html](https://www.iprbookshop.ru/9073.html) (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Голуб, И. Б. Русский язык и практическая стилистика : учебно-справочное пособие / И. Б. Голуб. — 3-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 355 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01034-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/510804](https://urait.ru/bcode/510804) (дата обращения: 07.06.2023).
3. Чигинцева Т.А. Практическая стилистика русского языка : учебное пособие / Чигинцева Т.А.. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 89 с. — Текст : электронный // IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/43397.html](https://www.iprbookshop.ru/43397.html) (дата обращения: 07.06.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование   | Описание   |
|---|--|--|
| 1 | LibreOffice  | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 2 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>      | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.                      |
| 3 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://www.uraite.ru">https://www.uraite.ru</a> | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своём это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="http://www.haskins.yale.edu">http://www.haskins.yale.edu</a> | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики |
| 2 | <a href="http://www.spokencorpora.ru">http://www.spokencorpora.ru</a> | Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи   |
| 3 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>       | Национальный корпус русского языка  |

доцент

Иванашко Ю.П. Иванашко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Технологии межкультурных коммуникаций» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Забияко А.А. Забияко

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Заельская, С. А. Межкультурные коммуникации в профессиональной деятельности : учебное пособие / С. А. Заельская. — Оренбург : ОГПУ, 2022. — 89 с. — Текст : электронный // Лань : электронно- библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/239594> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Истомина, О. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / О. Б. Истомина. — Иркутск : ИГУ, 2019. — 72 с. — ISBN 978-5-6043114-5-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155032> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Ражева, Е. С. Межкультурная коммуникация : практикум для магистрантов / Е. С. Ражева. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 68 с. — ISBN 978-5-4487-0797-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/110120.html> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Морозкина, Т. В. Межкультурная коммуникация. Intercultural Communication. Interkulturelle Kommunikation : учебник / Т. В. Морозкина, Я. Русинякова. — Ульяновск : Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2020. — 243 с. — ISBN 978-5-907216-20-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/108529.html> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 582 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16204-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530613> (дата обращения: 06.04.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>                     | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |
| 2 | <a href="https://www.iprbookshop.ru/">https://www.iprbookshop.ru/</a> | Электронно- библиотечная система IPRbooks – научнообразовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные  |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования. |
|--|--|---|

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

доцент

Зиненко Я.В. Зиненко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Управление проектами» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Рычкова Е.С. Рычкова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Зуб, А. Т. Управление проектами : учебник и практикум для вузов / А. Т. Зуб. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 422 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00725-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511087> (дата обращения: 24.01.2023).
2. Лукманова, И. Г. Управление проектами : учебное пособие / И. Г. Лукманова, А. Г. Королев, Е. В. Нежникова. — Москва : Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2013. — 172 с. — ISBN 978-5-7264-0752-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/20044.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Матюшка, В. М. Управление проектами : учебное пособие / В. М. Матюшка. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2010. — 556 с. — ISBN 978-5-209-03896-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/11440.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Коваленко, С. П. Управление проектами : практическое пособие / С. П. Коваленко. — Минск : ТетраСистемс, Тетралит, 2013. — 192 с. — ISBN 978-985-7067-26-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/28269.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Алферов, О. А. Управление проектами : учебно- методический комплекс / О. А. Алферов. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2012. — 258 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/23951.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Управление проектами : учебное пособие / Е. И. Куценко, Д. Ю. Вискова, И. Н. Корабейников [и др.]. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 269 с. — ISBN 978-5-7410-1400-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/61421.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7. Рыбалова, Е. А. Управление проектами : учебно- методическое пособие / Е. А. Рыбалова. — Томск : Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники, 2015. — 149 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/72202.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
8. Клаверов, В. Б. Управление проектами. Кейс практического обучения : учебное пособие / В. Б. Клаверов. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 142 с. — ISBN 978-5-4486-0076-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/69295.html> (дата обращения: 06.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://>



## б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 2 | Операционная система Linux  | GNU-лицензия (GNU General Public License)  |
| 3 | Google Chrome   | Бесплатное распространение по лицензии google chromium <a href="http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html">http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html</a> на условиях <a href="https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html">https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html</a> . |
| 4 | <a href="https://www.amurobl.ru/">https://www.amurobl.ru/</a>                         | Сайт Правительства Амурской области.   |
| 5 | <a href="http://www.revistaespacios.com/">http://www.revistaespacios.com/</a>         | Журнал Revista Espacios digital содержит публикации, посвященные распространению оригинальных работ, в которых представлены результаты исследований в области экономики, менеджмента, управления наукой, технологиями, инновациями, образованием и смежными науками.   |
| 6 | <a href="https://clutejournals.com/index.php">https://clutejournals.com/index.php</a> | База данных института Clute последних научных исследований по различным темам, связанным с бизнесом и экономикой.  |

## в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование   | Описание  |
|---|--|---|
| 1 | Электронно-библиотечная система IPRbooks <a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>       | Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования. |
| 2 | Электронная библиотечная система «Юрайт» <a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a> | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых Федеральных государственных стандартов.  |

доцент

Рычкова Е.С. Рычкова

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук

и технического обеспечения

---

**Лист дополнений к рабочей программе по дисциплине «Устный перевод иноязычной речи» для направления подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы - Иностранные языки и речевые технологии**

Утверждено на заседании кафедры  
« 1 » сентября 2023 г.

Протокол № 1

Заведующий кафедрой

Морозова О.Н. Морозова

**УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 159 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07254-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/512925](https://urait.ru/bcode/512925) (дата обращения: 07.06.2023).
2. Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для вузов / Е. В. Аликина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 145 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09830-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/492190> (дата обращения: 07.06.2023).
3. Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов / А. К. Купцова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05344-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/515186](https://urait.ru/bcode/515186) (дата обращения: 07.06.2023).
4. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 320 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11444-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/517439](https://urait.ru/bcode/517439) (дата обращения: 07.06.2023).
5. Латышев, Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для вузов / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00493-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/ bcode/510922](https://urait.ru/bcode/510922) (дата обращения: 07.06.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

| № | Наименование  | Описание   |
|---|---|--|
| 1 | LibreOffice   | Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>  |
| 2 | <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> | Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.                      |
| 3 | ЭБС ЮРАЙТ<br><a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>    | Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своём это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов. |

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| № | Наименование  | Описание  |
|---|---|---|
| 1 | <a href="http://www.haskins.yale.edu">http://www.haskins.yale.edu</a>   | Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики |
| 2 | <a href="http://www.spokencorpora.ru">http://www.spokencorpora.ru</a>   | Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи   |
| 3 | <a href="http://www.ruscorpora.ru">http://www.ruscorpora.ru</a>         | Национальный корпус русского языка  |
| 4 | <a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>           | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 5 | <a href="https://woordhunt.ru/">https://woordhunt.ru/</a>               | Информационная справочная система «Электронные словари»   |
| 6 | <a href="https://context.reverso.net/">https://context.reverso.net/</a> | Информационная справочная система «Электронные словари»   |

доцент

Иванашко Ю.П. Иванашко

СОГЛАСОВАНО

Директор научной библиотеки

Петрович

О.В. Петрович

Центр цифровой трансформации  
и технического обеспечения

Тодосейчук

А.А. Тодосейчук